

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Андрей Драгомирович Хлутков  
Должность: директор  
Дата подписания: 05.03.2026 11:46:48  
Уникальный программный ключ:  
880f7c07c583b07b775f6604a630281b13ca9fd2

Приложение 4  
к образовательной программе

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

Б1.О.12 «Теория межкультурной коммуникации»  
(индекс, наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)

45.03.02 Лингвистика  
(код, наименование направления подготовки/специальности)

Лингвистика  
(наименование образовательной программы)

Очная форма обучения  
(форма обучения)

Год набора - 2025

Санкт-Петербург

**Автор–составитель:**

Старший преподаватель кафедры иностранных языков СЗИУ РАНХиГС  
А. Л. Кузнецова

Заведующий кафедрой иностранных языков кандидат культурологии, доцент А.Е. Дельва

РПД «Б1.О.12 Теория межкультурной коммуникации» одобрена на заседании кафедры иностранных языков. В новой редакции Протокол №1 от «26» августа 2025 г.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание и структура дисциплины
4. Типы оценочных материалов, показатели и критерии их оценивания
5. Формы аттестации, типовые оценочные материалы для текущего контроля успеваемости обучающихся, критерии и шкалы оценивания по контрольным точкам
6. Формы промежуточной аттестации, критерии и шкала оценивания, типовые оценочные материалы по дисциплине
7. Методические материалы по освоению дисциплины
8. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»
9. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Дисциплина Б1.О.08 Теория систем и системный анализ обеспечивает формирование у обучающихся следующих универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций\*:

ОТФ/ТФ и реквизиты ПС	Код компетенции	Наименование Компетенции	Код индикатора достижения компетенций	Наименование индикатора достижения компетенций	Образовательный результат
	УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1	Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп	УК-5.1. 3-1. <b>Знает</b> культурные особенности и традиции различных социальных групп УК-5.1. У-1. <b>Умеет</b> находить и использовать необходимую для саморазвития и взаимодействия информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп;
			УК-5.2	Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая мировые	УК-5.2. 3-1. <b>Знает</b> историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, опирающиеся на знание этапов исторического развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая мировые религии, философские и этические учения. УК-5.2. 3-2. <b>Знает</b> ценностно-поведенческое содержание понятий гражданственности и патриотизма; фундаментальные достижения, изобретения и открытия, появившиеся в процессе развития российской цивилизации. УК-5.2. У-1. <b>Умеет</b> воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах УК-5.2. У-2. <b>Умеет</b> находить и использовать необходимую для

				<p>религии, философские и этические учения</p>	<p>саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.</p>
			УК-5.3	<p>УК-5.3. Умеет без дискриминации и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции</p>	<p>УК-5.3. 3-1. <b>Знает</b> культурные особенности и традиции различных социальных групп. Способен с уважением относиться к наследию и социокультурным традициям различных социальных групп в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира, включая мировые религии, философские и этические учения. УК-5.3. 3-2. <b>Знает</b> правила взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции</p> <p>УК-5.3. У-1. <b>Умеет</b> конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p> <p>Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка.</p> <p>Соблюдает без исключения социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.</p> <p>Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации</p>
	ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной/письменной формах - в общей, и	ОПК-4.3	<p>ОПК-4.3. Знает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме</p>	<p>У-1. <b>Умеет</b> использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям;</li> <li>• уважая высказывания других</li> </ul>

		профессиональной сферах общения			как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументировано и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия. Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно.
			ОПК-4.4	Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации	ОПК-4.4. 3-1. Знает модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации  ОПК-4.4. У-1. Умеет идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия

*\* Дисциплина может формировать компетенцию полностью или частично.*

## 2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы.

### 2.1. Объем дисциплины и виды учебной работы.

Общая трудоемкость дисциплины составляет «Теория и практика межкультурной коммуникации» составляет 4 зачётных единицы 144 акад. часа.

Дисциплина реализуется с применением дистанционных образовательных технологий (далее – ДОТ).

Доступ к системе дистанционных образовательных технологий осуществляется каждым обучающимся самостоятельно с любого устройства на портале: <https://lms.ranepa.ru/>. Пароль и логин к личному кабинету/профилю предоставляется студенту в деканате.

Теоретические занятия (лекции) проводятся по потокам. Общий объем лекционного курса составляет 26 академических часов.

Практические занятия организуются по группам в виде семинаров в диалоговом режиме. Общий объем практических занятий 28 академических часов.

Программой предусмотрена самостоятельная работа студентов в объеме 61 академический час. В рамках самостоятельной работы студенты изучают теоретический материал в целях подготовки к устному опросу и тестированию, выполняют сопоставительное исследование и презентацию по его итогам.

### 2.2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина Б1.О.12 «Теория межкультурной коммуникации» относится к основной части учебной программы направления 45.03.02 Лингвистика.

Дисциплина читается в 4 семестре по очной форме обучения. Она создает предпосылки для усвоения дисциплин «История и культура стран изучаемого языка», «Лингвострановедение».

Базовыми для ее освоения являются знания, умения и навыки, полученные обучающимися в процессе изучения таких дисциплин, как «Управление межкультурными различиями», «Введение в специальность», «История и культура стран изучаемого языка».

Формой промежуточного контроля в соответствии с учебным планом является экзамен.

Доступ к системе дистанционных образовательных технологий осуществляется каждым обучающимся самостоятельно с любого устройства на портале: <https://lms.ranepa.ru/>. Пароль и логин к личному кабинету / профилю предоставляется студенту в деканате.

Все формы текущего контроля, проводимые в системе дистанционного обучения, оцениваются в системе дистанционного обучения. Доступ к видео и материалам лекций предоставляется в течение всего семестра. Доступ к каждому виду работ и количество попыток на выполнение задания предоставляется на ограниченное время согласно регламенту дисциплины, опубликованному в СДО. Преподаватель оценивает выполненные обучающимся работы не позднее 10 рабочих дней после окончания срока выполнения. Формой промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом является **экзамен**.

### 3. Содержание и структура дисциплины

#### 3.1. Структура дисциплины

*Очная форма обучения*

№ п/п	Наименование тем / разделов	ВСЕГО	Объем дисциплины, ак.час										Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации		
			Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий							Самостоятельная работа					
			Период теоретического обучения				Промежуточная аттестация								
			Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа		ИК	КСР	КЭ	Кат.тэк	Конт роль	СР кр		СР эк	СР
Л	ВЛ	ЛР	ПЗ												
Тема 1	Теоретические основы курса МКК.	13	2			4								7	УО
Тема 2	Освоение родной культуры и культурная идентичность.	17	4			4								9	УО, Д
Тема 3	МКК - особый вид коммуникации, психологические особенности.	17	4			4								9	УО, К
Тема 4	Интерактивная сторона общения. Теория речевых актов. Речевые тактики и стратегии.	17	4			4								9	УО, К
Тема 5	Интерактивная сторона общения. Этностили коммуникации. Концепция коммуникативных неудач.	17	4			4								9	УО, П

Тема 6	Когнитивный аспект коммуникации. Прецедентные феномены как хранители культурной информации.	17	4			4							9	УО, Д
Тема 7	Языковая личность и формирование МК компетенции. Инструменты оптимизации МК взаимодействия.	17	4			4							9	УО, Т
Промежуточная аттестация								2	27					экзамен
<b>Итого</b>		<b>144</b>	26			28		2	27				61	

*Используемые сокращения:*

Л – лекции - занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации обучающимся педагогическими работниками организации и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях,).

ВЛ – видео лекции.

ЛР – лабораторные работы.

ПЗ – практические занятия (за исключением лабораторных работ).

ИК – индивидуальные консультации.

КСР – контроль самостоятельной работы

КЭ – консультации перед экзаменом

Каттэк – контактная работа на аттестацию в период экзаменационных сессий

Контроль - контактная работа на аттестацию в период экзаменационных сессий для заочной формы обучения

СРкр – самостоятельная работа на подготовку курсовой работы/ курсового проекта.

СРэк – самостоятельная работа на подготовку к экзамену.

СР – самостоятельная работа в семестре на подготовку к учебным занятиям.

*УО- устный опрос,*

*Т - тестирование,*

*П - презентация,*

*К - решение кейсов,*

*Д - диспут*

### 3.2. Содержание дисциплины

Номер темы /раздела	Содержание разделов (тем)	
1	Причины формирования МКК как академической дисциплины. Междисциплинарный и прикладной характер МКК. Культурный релятивизм как методологическая основа МКК. Триединство язык – мышление - культура. Уровни МКК – вербальный, невербальный, паравербальный.	УК-5.1 УК-5.2
2	Инкультурация и социализация: цели, стадии, механизмы, влияние внешних факторов. Культурная идентичность. Аккультурация: стратегии. Теории кросс-культурной адаптации К. Оберга, Я. Ким. Этноцентризм vs. этнорелятивизм.	УК-5.3 ОПК-4.3
3	Психологические особенности МКК. Роль ошибок атрибуции, стереотипов и обобщений в МКК. Фундаментальная ошибка атрибуции. Теория редукции неуверенности К. Бергера. Модель развития МК восприимчивости М. Беннета.	УК-5.1 УК-5.2 ОПК-4.3
4	Интерактивные аспекты МКК. Теория речевых актов. Этно-специфичность речевых тактик и стратегий. Национально-культурная специфика построения дискурса. Лингвистическая вежливость.	УК-5.1 УК-5.2 ОПК-4.3
5	Интерактивные аспекты МКК. Этностили коммуникации. Концепции и типологии коммуникативных неудач. Тактики и приёмы предотвращения коммуникативных неудач.	УК-5.1 УК-5.2 ОПК-4.3
6	Когнитивные аспекты МКК. Механизмы взаимодействия говорящих «сознаний». Сопоставление культур через посредство ключевых слов, лексики и прагматики. Культурные сценарии речевых актов. Прецедентные феномены. Национальная языковая картина мира. Парадоксы движения за политкорректность: англо-американский новояз XX века: идеология, формы, функции.	УК-5.1 УК-5.2 ОПК-4.4
7	«Человек говорящий», теория языковой личности Караулова Ю. Н. Теория Культурной грамотности Э. Хирша. Межкультурная компетенция: природа, структура, принципы. Инструменты оптимизации МК взаимодействия. Самостоятельное совершенствование МК компетенции.	ОПК-4.4

### 4. Типы оценочных материалов, показатели и критерии оценивания

**1.1. Оценочные материалы по дисциплине Б1.О.12 «Теория межкультурной коммуникации»** входят в состав оценочных материалов по образовательной программе. Совокупность оценочных материалов по всем дисциплинам образовательной программы составляет фонд оценочных

средств (далее – ФОС). ФОС используется при проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся с целью оценивания достижения обучающимися планируемых результатов обучения.

**4.2. ФОС разработан как комплекс проверочных заданий** различного типа и уровня сложности, включает критерии и шкалы оценивания, а также «ключи» правильных ответов. ФОС формируется как отдельный документ и хранится в электронном виде, доступ к ФОС предоставлен ограниченному кругу лиц.

**4.3. Для самостоятельной работы обучающихся** при подготовке к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации в рабочих программах дисциплин размещены типовые проверочные задания, которые можно условно разделить на задания закрытого, комбинированного и открытого типов.

Задания закрытого типа — это тестовые задания, в которых каждый вопрос сопровождается готовыми вариантами ответов, из которых необходимо выбрать один или несколько правильных.

Задания комбинированного типа – это тестовые задания, в которых каждый вопрос сопровождается готовыми вариантами ответов, из которых необходимо выбрать один или несколько правильных и обосновать свой выбор.

Задания открытого типа — это задания, в которых на каждый вопрос должен быть предложен развернутый обоснованный ответ.

В зависимости от типа задания рекомендованы определенная последовательность выполнения и система оценивания выполнения заданий.

#### 4.4. Типы заданий, сценарии выполнения, критерии оценивания

ТИП ЗАДАНИЯ	ИНСТРУКЦИЯ	СЦЕНАРИИ ВЫПОЛНЕНИЯ	КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ
Задание закрытого типа с выбором одного правильного ответа из нескольких предложенных	Прочитайте текст, выберите правильный ответ	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов.</li> <li>2. Внимательно прочитать предложенные вариант-ты ответа.</li> <li>3. Выбрать один верный ответ.</li> <li>4. Записать только номер (или букву) выбранного варианта ответа (например, 3 или В).</li> </ol>	Ответ считается верным, если правильно указана цифра или буква
Задание закрытого типа на установление соответствия	Прочитайте текст и установите соответствие	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидаются пары элементов.</li> <li>2. Внимательно прочитать оба списка: список 1 – вопросы, утверждения, факты, понятия и т.д.; список 2 – утверждения, свойства объектов и т.д.</li> <li>3. Сопоставить элементы списка 1 с элементами списка 2, сформировать пары элементов.</li> <li>4. Записать попарно буквы и цифры (в зависимости от задания) вариантов ответа (например, А1 или Б4).</li> </ol>	Ответ считается верным, если правильно указаны цифры или буквы
Задание закрытого типа с выбором нескольких правильных ответов из нескольких предложенных	Прочитайте текст, выберите правильные ответы	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается несколько правильных ответов из предложенных вариантов.</li> <li>2. Внимательно прочитать предложенные вариант-ты ответа.</li> <li>3. Выбрать несколько правильных ответов.</li> <li>4. Записать только номера (или буквы) выбранного варианта ответа (например, 1 4 или А Г).</li> </ol>	Ответ считается верным, если правильно установлены все соответствия (позиции из одного столбца верно сопоставлены с позициями другого)
Задание закрытого типа на установление последовательности	Прочитайте текст и установите последовательность	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается последовательность элементов.</li> </ol>	Ответ считается верным, если правильно указана вся последовательность цифр

		<p>2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа.</p> <p>3. Построить верную последовательность из предложенных элементов.</p> <p>4. Записать буквы/цифры (в зависимости от задания) вариантов ответа в нужной последовательности (например, БВА или 135).</p>	
<p>Задание комбинированного типа с выбором одного правильного ответа из предложенных и обоснованием выбора</p>	<p>Прочитайте текст, выберите правильный ответ и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа</p>	<p>1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов.</p> <p>2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа.</p> <p>3. Выбрать один верный ответ.</p> <p>4. Записать только номер (или букву) выбранного варианта ответа.</p> <p>5. Записать аргументы, обосновывающие выбор ответа (например, 4 текст обоснования).</p>	<p>Ответ считается верным, если правильно указана цифра или буква и приведены корректные аргументы, используемые при выборе ответа</p>
<p>Задание открытого типа с развернутым ответом</p>	<p>Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ</p>	<p>1. Внимательно прочитать текст задания и понять суть вопроса.</p> <p>2. Продумать логику и полноту ответа.</p> <p>3. Записать ответ, используя четкие компактные формулировки.</p> <p>4. В случае решения задачи, записать решение и ответ</p>	<p>Ответ считается верным:</p> <p>1. Отсутствие фактических ошибок.</p> <p>2. Раскрытие объема используемых понятий (полнота ответа).</p> <p>3. Обоснованность ответа (наличие аргументов).</p> <p>4. Логическая последовательность излагаемого материала.</p>

#### 4.5. Общая шкала оценивания результатов текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся с применением БРС

Итоговая балльная оценка	Традиционная система	Бинарная система	ECTS	
			Для традиционной системы	Для бинарной системы
95-100	Отлично	Зачтено	A	P/ Passed
85-94			B	P/ Passed
75-84	Хорошо		C	P/ Passed
65-74			D	P/ Passed
55-64			E	P/ Passed
0-54	Неудовлетворительно		Не зачтено	F

Соотношение баллов за текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию, а также повторную промежуточную аттестацию:

Максимальная сумма баллов за текущий контроль успеваемости	Максимальная сумма баллов за промежуточную аттестацию	Максимальная итоговая балльная оценка	Максимальная сумма баллов за повторную промежуточную аттестацию
60 баллов	40 баллов	100 баллов	100 баллов

### 5. Формы аттестации, типовые оценочные материалы для текущего контроля успеваемости обучающихся, критерии и шкалы оценивания по контрольным точкам

#### 5.1. Формы текущего контроля успеваемости обучающихся (в том числе, задания к контрольным точкам):

*УО* - устный опрос, *Т* - тестирование, *П* - презентация, *К* - решение кейсов, *Д* – диспут.

#### 5.2. Типовые оценочные материалы для текущего контроля успеваемости (вне контрольных точек).

*Устный опрос по опорным вопросам может проводиться в форме фронтального опроса, викторины, собеседования, дискуссии и диспута.*

##### Тема 1. Теоретические основы курса МКК.

##### Устный опрос:

1. История и причины формирования МКК как академической дисциплины.
2. МКК как междисциплинарная область исследования.
3. Прикладной характер теории МКК.
4. Основоположники МКК и возникновение новых направлений научных исследований (проксемика, кинесика, паралингвистика).
5. Дескриптивные теории как основа практических инструкций для общения с иностранцами.
6. Механизмы взаимовлияния языка, мышления и культуры.
7. Причины смены приоритетов в лингвистике второй половины XX века.
8. Понятие культурного релятивизма в МКК.

9. Подходы к изучению культурных систем и МК ситуаций.
10. Понятие культуры как системы. Взаимосвязь культуры и коммуникации.
11. Элементы коммуникации в контексте МКК (вербальная, невербальная, паравербальная).
12. Взаимосвязь культуры и поведения. Культурные нормы.
13. Сущность культурных ценностей и их место в МКК.
14. Зависимость мышления от родной культуры.
15. Проблематика МКК исследований.

## **Тема 2. Освоение родной культуры и культурная идентичность.**

### **Устный опрос:**

1. Совместная работа сознания и психики человека.
2. Социализация и инкультурация – отличие наполнения терминов.
3. Источники освоения родной культуры.
4. Агенты социализации
5. Социально-психологические механизмы социализации.
6. Стадии инкультурации.
7. Феномен языковой личности (Караулов Ю.Н., Красных В. В.)
8. Совокупность «личностных» феноменов: знания и представления языковой личности
9. Когнитивные пространства языковой личности.
10. Условия достижения взаимопонимания (успешной коммуникации)
11. Культурная идентичность. Функции.
12. Понятия «свой» - «чужой» в МКК.

**Диспут: Приведите аргументы в доказательство/опровержение следующих положений и подкрепите их ссылкой на авторитетные источники:**

1. Мышление человека и его отношение к миру определяется национальной культурой.
2. Коммуникативное поведение человека не зависит от его культурной принадлежности.
3. Язык зеркало культуры, которое отражает только актуальную языковую ситуацию.
4. Культурная идентичность человека формируется в университете.
5. Все национальные культуры структурно идентичны.
6. Национально-культурная специфика прослеживается лучше всего на уровне прагматических особенностей языковых единиц.
7. Понимание другой культуры с позиций этноцентризма ведёт к срыву коммуникации.

## **Тема 3. МКК как особый вид коммуникации, психологические аспекты.**

### **Устный опрос:**

1. Условия, в которых коммуникация не осуществима.
2. Отличие МКО от межличностного общения в родной культуре.
3. «Золотое правило» этики и этноцентризм.
4. Перцептивный аспект межкультурного общения.
5. Механизмы атрибуции в восприятии мира. Фундаментальная ошибка атрибуции.
6. Стереотипы, предрассудки, обобщения – влияние на МКО.
7. Психологические свойства, способствующие продуктивности МКО.
8. Прикладной характер модели развития межкультурной восприимчивости М. Беннета.
9. Этнорелятивистские этапы развития МК чуткости.
10. Этнопсихология в этикете.

## **Тема 4. Интерактивная сторона общения. Теория речевых актов (РА).**

### **Этноспецифика речевых тактик и стратегий.**

#### **Устный опрос (дискуссия):**

1. Структура и условия успешности коммуникативного акта как минимальной единицы.

2. Теория речевых актов. Критика.
3. Речевые тактики и Остап Бендер.
4. Речевые стратегии позитивной и негативной вежливости. Универсальность.
5. Сопоставление культур через посредство прагматики. Исследования.
6. Виды коммуникативных неудач и пути преодоления. Способы классификации.
7. Хеджирование и подтрунивание как стратегии негативной вежливости.
8. Организация диалогового взаимодействия (turn-taking, interruptions, move lengths).
9. Прагматика побуждения и «угроза лицу» в межкультурном аспекте.
10. Отличия английского и русского коммуникативного поведения в побудительных РА.
11. Выражение просьбы в русской и английской коммуникативной культуре.
12. Прямые и косвенные коммуникативные акты; прагматические эффекты косвенности.
13. Фактор адресата в общении.
14. Стратегии и тактики русской речи в диалоге.

### **Тема 5. Интерактивная сторона общения. Этностили коммуникации.**

#### **Устный опрос (дискуссия):**

1. Интерактивная сторона общения.
2. Лингвистическая вежливость как формирующий фактор для этностиля.
3. Составляющие национально-культурной специфики коммуникативного стиля.
4. Английский этностиль – детальная характеристика.
5. Эталонные фреймы частотных речевых актов в русской и англоязычной речи.
6. Коммуникативный этностиль.
7. Сопоставление характеристик русского и английского этностиля.
8. Почему у каждого языка «своя прагматика»?
9. Центральная коммуникативная категория - категория вежливости.
10. Вежливость в сознании англичан и русских.
11. Теории вежливости и стиль коммуникации. Типы и уровни вежливости.
12. Максимы Дж. Лича.
13. Вежливость как система стратегий сохранения «лица» в теории Браун - Левинсона.
14. Англоязычная вежливость и коммуникативный стиль дистанцирования.
15. Этностиль коммуникации как форма манифестации культуры.

### **Тема 6. Когнитивный аспект коммуникации. Прецедентные феномены как хранители культурной информации.**

#### **Устный опрос (дискуссия):**

1. Компоненты когнитивной базы: ментефакты культурного пространства.
2. Концепт – феномен культуры и феномен сознания
3. Структура концепта.
4. Разновидности лингвокультурных концептов.
5. Что такое фрейм-структура?
6. Другие составляющие концептосферы.
7. Сопоставление культур через посредство ключевых слов (концептов).
8. Условия достижения взаимопонимания (успешной коммуникации).
9. Фиксация системы ценностей в ключевых концептах лингвокультуры.
10. Ключевые идеи русской языковой картины мира.
11. Ключевые идеи китайской языковой картины мира.
12. Ключевые идеи американской языковой картины мира.

### **Тема 7. Языковая личность и формирование МК компетенции.**

#### **Устный опрос (дискуссия):**

1. Три кита межкультурной компетенции:

- Linguistic competence.
  - Communicative competence.
  - Cultural competence
2. МК грамотность.
  3. МК чуткость.
  4. Четыре измерения «культурного интеллекта».
  5. Ключевые сферы развития МК компетенции (awareness, sensitivity and adroitness).
  6. Ричард Д. Льюис о роли эмпатии в МКК.
  7. Рост личности в процессе приобретения МК опыта и его результаты.

**5.3. Один или несколько тематических блоков дисциплины завершаются контрольной точкой** (далее – КТ). Текущий контроль успеваемости по дисциплине предусматривает не менее 2 (двух) и не более 10 (десяти) КТ в течение периода освоения дисциплины.

Максимальное количество баллов за любой тип работ в рамках КТ составляет 100 (сто) баллов.

**Распределение весовых коэффициентов по КТ в рамках текущего контроля успеваемости по дисциплине и формулы расчета:**

3. Наименование контрольной точки	4. Максимальное количество баллов за работу в рамках КТ, которое может набрать студент	5. Коэффициент веса контрольной точки	6. Результат контрольной точки, участвующий в формировании итоговой балльной оценки по дисциплине (отражается в журнале БРС в СДО)
КТ - 1	100	0,15	15
КТ - 2	100	0,15	15
КТ- 3	100	0,15	15
КТ - 4	100	0,15	15
Итого:		0,6	60

Формула расчета результата контрольной точки:

Результат контрольной точки = Количество баллов за работу в рамках КТ x Коэффициент веса контрольной точки.

**5.4.Формы текущего контроля успеваемости обучающихся в рамках КТ и типовые оценочные материалы:**

**КТ-1**

**Тема 3.**

Решение кейсов

**Кейс 1. Проанализируйте с позиций теории МКК особенности работы в интернациональной команде и предположите возможные решения проблемы неизбежных культурных изменений, опираясь на следующие вопросы:**

- 1) How do you describe Kalia's self-efficacy?
- 2) How does Kalia's self-efficacy impact her leadership?
- 3) What problems can Kalia face managing her international team?
- 4) What strategies would you recommend to Kalia to help her improve her cultural intelligence?
- 5) What suggestions do you have for Kalia in leading her staff to be a culturally intelligent team?

**Case 1.** Kalia works in a large business, managing a diverse team of eight individuals. Two of her employees are in their early 20s, two in their 30s, three in their late 40s, and one in her late 50s. Four members of her team are Caucasian and the other four are Hispanic, African American, Asian, and African. Her younger employees are fairly new, having been there for less than two years. Most of her team members have worked with the organization for 5 to 10 years, and her most senior staff has been there for 25 years, 10 years longer than Kalia has been in her leadership position.

Generally, team members are cordial to one another on the surface, but Kalia knows that there are tensions among some of the staff that have an impact on the success and productiveness of the team. She is aware that one of the younger employees, Robert, is frequently frustrated that his Hispanic co-worker, Ana, defers authority and decision making to others in the team. In conversations with him, she discovers that the younger employee feels Ana should express her opinions more often. Robert's frustration results from his beliefs that everyone on the team should be able to contribute in a shared, democratic process. He feels that when Ana defers her decision making to others, she is not being accountable as a team member.

Margaret, a senior member of the team has picked up on Robert's comments and feels that he is disrespectful of Ana's working style. She has mentioned to him that it could be a "cultural thing" and that he should learn to adapt his behavior and working style to better meet her needs. In response, Robert mutters, "Whatever. You don't know anything about us." Responses like this have led Margaret to believe that he is disrespectful of her knowledge and tenure in the organization.

## **КТ-2**

### **Тема 4.**

#### Решение кейсов

**Кейс 2. Проанализируйте ситуацию и предложите решение следующих вопросов:**

- 1) Using what you know about cultural intelligence, analyze the situation.
- 2) For each of the five behaviors and needs outlined above, find a strategy, or strategies, to resolve the issues.
- 3) Determine what your hospital needs to do to ensure patients are addressed with care and compassion.

Abdul Hadi is one of the 3 million Muslims living in Germany today. He has had surgery and is recovering from his operations in a hospital near his home. Anna is his nurse and is increasingly frustrated with his behavior and having to accommodate his needs. His behavior and needs are as follows:

- Because of the nature of Abdul Hadi's surgery, it is difficult for him to take a shower or bathe himself. When preparing for prayer, he needs to cleanse himself. He needs assistance and Anna is there to provide help, but he refuses to have her help. Finding a male nurse to help bathe Abdul Hadi has been a challenge, as all of the male nurses work different shifts and are already assigned to other patients.
- As a devout Muslim, Abdul Hadi does not eat pork. Medication provided to him must not have any pork products or alcoholic substances; he is only allowed specific medications and treatments containing these products as dictated by Islamic law.

- Abdul Hadi also has special dietary needs. Because much of the cafeteria food contains pork products, gelatin, or lard, in one form or another, it is hard to find food that fits his needs while ensuring he stays healthy and strong.
  - Abdul Hadi has many relatives that visit him; as a result, the patients that share his room complain about the noise and level of activity.
  - As a Muslim, he prays and needs the space to do this. He needs to have a nurse help him get out of bed. Sometimes he has called Anna to help him, but because she is attending other patients, she does not come in time to assist him.
- You are Anna's supervisor. You want her to be able to work with Abdul Hadi and to provide him with the best care.

### **КТ-3**

#### **Тема 5.**

##### Темы для презентации:

1. Сравните две культуры на выбор, пользуясь измерениями Г. Хофстеде и инструментом Культурный компас.
2. Русская/Американская/Испанская концептосфера: доминирующие концепты.
3. Языковые единицы-маркеры национально-культурной специфики.
4. Плюсы и минусы национальных стереотипов.
5. Сравните две культуры на выбор на основании ключевых слов/ лексики/ прагматики языка.

### **КТ-4**

#### **Тема 7.**

##### Тестирование

##### **Типовые тестовые задания:**

##### **ТЕСТ 1. Read the article. Fill the gaps in the sentences according to the article.**

1. Some knowledge of... was helpful in our travels abroad or when welcoming foreign guests to our shores.
2. Cultural... have become vitally important to...
3. The complexities of ... are all compromised by the ... of the people involved.
4. Cultural dimensions are necessary to ...
5. After visiting 135 countries, Lewis came to the conclusion that ...
6. The earlier cross-cultural classifications lack...
7. The Lewis Model, born in an era of rampant globalization... role.

##### **ТЕСТ 2. Guess which word is transcribed, its meaning can help you. Find the context where it is used in the article. Then practice the correct pronunciation of the words.**

1. ['herəld] - be a sign that (something) is about to happen.
2. ['mɜ:ɔʒɪŋ] - the act of joining together as one.
3. (dɪ'menʃən / daɪ'menʃən) - aspect; element
4. (ə'saɪnmənt) - the act of assigning or state of being assigned
5. (ə'sesmənt) - the act or result of judging the worth or value of something or someone
6. ('lɪniə) - relating to a line.
7. [sək'sɪŋktnɪs] - characterized by clear, precise expression in few words
8. (traɪ'pɑ:tɪt) -divided into or composed of three parts
9. (,dɪ vɪ'eɪʃən) -departure from an accepted or established standard or norm.
10. (,sɪmə'lærɪti) - the state of being similar; likeness; resemblance.

11. [kəm, pætə' bɪlɪtɪ] -ability to agree or exist successfully side by side

**ТЕСТ 3. Write a short summary of the article.**

- 1) What's cultural dimension?
- 2) What cultural dimensions have been proposed by cross-cultural experts?
- 3) What stands behind the concept of behavioral dimension?
- 4) What are the strong sides of Lewis Model?
- 5) Do you know the three groups that form Lewis Model of CCC?
- 6) Could you describe every group of cultures from the viewpoint of their attitude to silence, planning, communicative style, emotion display, conflict resolution, sentiment of respect, values, truth, perception of the world, tolerance, body language, social hierarchy, social distance.
- 7) What behavioral patterns are dominant for every type?
- 8) Russia belongs to the multi-active cultural type. Which of our neighbors belong to the same group of cultures? And which of them belong to distant cultures?
- 9) What is Lewis Model particularly appropriate for? What other fields can it be useful in?
- 10) Can people who belong to different cultural types work as a team? Why?

**ТЕСТ 4. Прочтите диалог и подберите соответствующие скрытые смыслы и интенции.**

**1) Перед вами типичный диалог между начальником и подчиненным, со списком расшифровок завуалированных смыслов и намерений (пример взят из книги английских авторов Аллана Пиза и Алана Гарнера «Язык разговора»).**

**ПОДЧИНЕННЫЙ:** Босс, не хочу, чтобы вы подумали, что я жалуюсь (1- жалоба), но (2), как вы знаете (3), я не получал прибавки к зарплате уже два года. Со всем моим к вам уважением (4) хочу попросить вас рассмотреть мой вопрос.

**БОСС:** Вам, возможно, будет интересно узнать (5), что я уже рассматривал этот вопрос (6) и в целом (7) ваша работа меня вполне устраивала (8), но (9) вы должны (10) подождать (11). Я обещаю вам (12), что подумаю (13) и сообщу вам, как сделать вашу работу более продуктивной (14).

В результате сотрудник уходит, успокаивая себя, что он хотя бы сделал попытку, хотя и не рассчитывал на успех, а босс говорит себе: «Бизнес есть бизнес!»

- 1) жалоба
- 2) подтверждение противоречия
- 3) снисходительность
- 4) я вас вообще не уважаю
- 5) я умнее
- 6) прошедшее время
- 7) не будем вдаваться в детали
- 8) прошедшее время
- 9) противоречие
- 10) сделайте, как я вам говорю
- 11) решение отложено
- 12) нет!
- 13) ваша проблема не заслуживает того, чтобы о ней думать!
- 14) если вы сами не способны

Для каждой формы текущего контроля успеваемости обучающихся в рамках КТ определены **критерии оценивания результатов выполнения задания.**

1. Критерии оценивания тестирования:

Критерии оценки	Диапазон баллов	Описание критерия
<i>Количество правильных ответов</i>	0	<i>Количество правильных ответов менее 55%</i>
	25	<i>Количество правильных ответов от 55% до 64%</i>
	50	<i>Количество правильных ответов от 65% до 74%</i>
	75	<i>Количество правильных ответов от 75% до 84%</i>
	100	<i>Количество правильных ответов от 85% до 100%</i>
Итого максимально:	100	

2. Критерии оценивания решения кейса.

Критерии оценки	Диапазон баллов	Описание критерия
<i>Анализ кейса соответствует алгоритму и ведет к правильным выводам</i>	0	<i>Анализ проведен неверно Выводы неправильные</i>
	25	<i>Анализ сделан верно, но с ошибками Выводы в основном неправильные</i>
	50	<i>Анализ проведен с неточностями Выводы в основном правильные</i>
	75	<i>Анализ сделан верно, но с ошибками Выводы не уверенные</i>
	100	<i>Анализ проведен верно Выводы правильные</i>
Итого максимально:	100	

3. Критерии оценивания отчетной презентации.

Критерии оценки	Диапазон баллов	Описание критерия
<i>Раскрытие темы Логика изложения Оригинальность Работа с источниками Инфографика Грамотность</i>	0-15	<i>степень усвоения понятий и категорий по теме</i>
	0-15	<i>умение работать с источниками</i>
	0-15	<i>грамотность и логичность изложения материала</i>
	0-15	<i>умение использовать инфографику</i>
	0-20	<i>полнота раскрытия темы</i>
	0-20	<i>оригинальность</i>
Итого максимально:	100	

## **6. Формы промежуточной аттестации, критерии и шкала оценивания, типовые оценочные материалы по дисциплине**

### **6.1. Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена.**

Экзамен проводится в письменной форме. Обучающийся получает экзаменационный билет с вариантами 3-х заданий различного типа. На выполнение заданий дается 40-60 минут. По завершении подготовки необходимо представить ответы в письменном виде, подробно изложив ход выполнения задания, сделать выводы (при необходимости).

При реализации промежуточной аттестации в ЭО/ДОТ могут быть использованы следующие формы: устно в ДОТ - в форме обоснованных ответов на задания различного типа; письменно в СДО - в форме письменного решения заданий различного типа; тестирование в СДО.

### **6.2. Типовые оценочные материалы для промежуточной аттестации.**

#### **Теоретические вопросы для подготовки к экзамену.**

1. Взаимосвязь языка, мышления и культуры.
2. Языковые знаки, функционирующие как установки культуры.
3. Факторы, формирующие языковую картину мира.
4. Сопоставительный анализ русских и английских лексико-семантических групп национально-специфической лексики (зоонимы, антропонимы, части суток, цветообозначения и др.)
5. Проблема эквивалентности и теория лакун в МКК.
6. Русская и английская фразеология как способ представления культуры.
7. Языковой статус пословицы как когнитивного знака. Анализ пословиц одной тематики в двух языках.
8. Сквозные мотивы русской языковой картины мира.
9. Стереотипные представления о русских на Западе. Способы сглаживания стереотипного отношения.
10. Функции социальных стереотипов и их разновидности. Работа со стереотипами по снижению их негативного влияния на МКК.
11. Модель и «проблемные зоны» коммуникативного акта в МКК.
12. Система прецедентных феноменов и их роль в трансляции культуры.
13. Базовые коды культуры. Системы эталонов в русском и английском языках.
14. Проблема чужеродности культуры и этноцентризм.
15. Типология культур по их отношению к контексту.
16. Концепция «Культурной грамматики» Э. Холла.
17. Концепция «Ментальных программ» Г. Хофстеде. Методика «Культурного компаса» в международном консалтинге.
18. Роль модели измерения различий деловых культур Ф. Тромпенаарса в международном менеджменте.
19. Теория «культурной грамотности» Э. Хирша.
20. Правила «показа эмоций» в англоязычных культурах в сравнении с русской (эмоциональность vs эмотивность).
21. Русская и американская концептосферы – сопоставительный анализ.
22. Инкультурация и социализация: цели, стадии, механизмы, влияние внешних факторов.
23. Культурная идентичность. Этноцентризм vs. этнорелятивизм.

24. Аккультурация. Модель М. Беннета.
25. Типология коммуникативных неудач.
26. Коммуникативные тактики и речеповеденческие приёмы предотвращения коммуникативных неудач.
27. Психологические механизмы, способствующие продуктивности МКК.
28. Сопоставление культур через посредство ключевых слов, лексики и прагматики по А. Вежбицкой.
29. Теории кросс-культурной адаптации К. Оберга и Я. Ким.
30. Межкультурная компетенция Ван Эка (Совет Европы): природа, структура, принципы.

### **Типовые практические задания для экзамена:**

#### **Алгоритм решения кейса:**

- 1) Охарактеризуйте каждую из культур участников ситуации, пользуясь системами измерений культуры Г. Хофстеде и Ф. Тромпенаарса.
- 2) Выделите МК различия, которые по вашему мнению могут вызвать сбой коммуникации.
- 3) Назовите, какие именно проблемы могут возникнуть.
- 4) Предложите способ разрешения или предотвращения возможных проблем.

#### – **Кейс 1:**

Американский студент встречается в боулинг клубе своего немецкого профессора Роберта Шмидта, который недавно приехал работать в США и всю жизнь прожил в Германии. Когда студент подходит поприветствовать профессора, он обращается к нему по имени. Профессор реагирует холодно и отчужденно.

#### – **Кейс 2:**

Финская компания заказала одежду из Италии. Менеджер поручил двум сотрудникам, чтобы они договорились, что заказы будут выполнены и доставлены вовремя. Сотрудники связались с представителями в Италии и договорились о крайних сроках, сроках оплаты и сроках доставки. Все шло хорошо. Но когда подошла дата доставки, ни один товар не был не только доставлен, но даже не был ещё отправлен из Италии. А в Финляндии покупателям уже пообещали, что товар будет в бутике в определенный срок. Финский менеджер в Финляндии обвинил двух сотрудников в том, что они плохо справляются со своей задачей.

### **Типовые проверочные задания для самоподготовки обучающегося к промежуточной аттестации:**

ТИП ЗАДАНИЯ	СЦЕНАРИИ ВЫПОЛНЕНИЯ	ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ
Задание закрытого типа с выбором одного правильного ответа из нескольких вариантов предложенных	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов.</li> <li>2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа.</li> <li>3. Выбрать один верный ответ.</li> <li>4. Записать только номер (или букву) выбранного варианта ответа (например, 3 или В).</li> </ol>	<p><b>1) Выберите наиболее эффективную линию поведения в данной ситуации.</b></p> <p style="text-align: center;">Construction in Germany</p> <p>A French company wants to construct a plant near Frankfurt, Germany. Jean-Pierre D. leads the French firm's negotiating team in discussions with the German contractors. Jean-Pierre is surprised by the German approach to planning. In France, flexibility and contingencies are built in. However, the Germans stick rigidly to a predetermined plan and treat any deviation as a threat to the plan as a whole. On the final day of meetings, there is only one hour left to finalize the details, with four important issues still outstanding. <i>What do you consider the best course of action?</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Follow the original schedule. Outstanding issues can be worked out by telephone later.</li> </ol>

		<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Insist that all issues be discussed properly and extend the meeting by one hour.</li> <li>3. Try to win an extra 30 minutes by drawing out the discussion.</li> <li>4. Adjourn the meeting on time. After a one-hour break, resume the meeting for an additional hour to discuss the remaining issues.</li> </ol>
<p>Задание закрытого типа на установление соответствия</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидаются пары элементов.</li> <li>2. Внимательно прочитать оба списка: список 1 – вопросы, утверждения, факты, понятия и т.д.; список 2 – утверждения, свойства объектов и т.д.</li> <li>3. Сопоставить элементы списка 1 с элементами списка 2, сформировать пары элементов.</li> <li>4. Записать попарно буквы и цифры (в зависимости от задания) вариантов ответа (например, А1 или Б4).</li> </ol>	<p><b>2) Выберите один вариант ответа:</b> В рамках схемы М. Беннета по развитию межкультурной чуткости феномен «обратного отрицания» относится к:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. этноцентристскому этапу</li> <li>2. этнорелятивистскому этапу</li> <li>3. периоду реадaptации</li> </ol> <p><b>1. Разделите действия из списка на две группы:</b> 1) что можно 2) чего нельзя делать в ситуации общения на межкультурном уровне.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Talk to people in a patronizing fashion.</li> <li>2. Make assumptions about people, particularly those who are culturally different from you.</li> <li>3. Assume a culturally different person is an “expert” about his or her cultural group.</li> <li>4. Assume a culturally different person is representative of all the members of their cultural group.</li> <li>5. Ask inappropriate questions or engage in inappropriate behaviors, especially of a personal nature.</li> </ol> <p><b>2. Соотнесите страны и тип культуры:</b> А культура низкого контекста Б культура высокого контекста</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Япония 2. Иран 3. Германия 4. Швеция 5. Алжир</li> </ol>
<p>Задание закрытого типа с выбором нескольких правильных ответов из нескольких вариантов предложенных</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается несколько правильных ответов из предложенных вариантов.</li> <li>2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа.</li> <li>3. Выбрать несколько правильных ответов.</li> <li>4. Записать только номера (или буквы) выбранного варианта ответа (например, 1 4 или А Г).</li> </ol>	<p><b>1. Выберите из списка отличительные особенности поведения представителей культур, где восприятие времени является циклическим (полихронным):</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Многозадачность</li> <li>2) Высокая способность концентрации</li> <li>3) Взаимоотношения важнее результатов</li> <li>4) Настрой на долгосрочные отношения</li> <li>5) Пунктуальность</li> <li>6) Заблаговременное детальное планирование</li> <li>7) Легко меняют планы и договоренности</li> <li>8) Трудовые контракты очень подробные</li> </ol> <p><b>2. Определите, какие культуры из списка относятся к партикуляристскому типу.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Австрия, 2) Болгария, 3) Швеция, 4) Перу</li> </ol>
<p>Задание закрытого типа на установление последовательности</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается последовательность элементов.</li> <li>2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа.</li> <li>3. Построить верную последовательность из предложенных элементов.</li> <li>4. Записать буквы/цифры вариантов ответа в нужной последовательности (например, БВА или 135).</li> </ol>	<p><b>1. Восстановите верную последовательность действий при анализе кейса:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Анализ ситуации в целом (что, где, когда)</li> <li>b) Выработка возможных решений</li> <li>c) Выявление проблемы</li> <li>d) Анализ контекста (предыстория, условия, цели, ценностные установки)</li> </ol> <p><b>2. В какой хронологической последовательности следующие авторы вносили свой вклад в развитие Теории Лингвистической Вежливости:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Г. П. Грайс</li> <li>b) П. Браун и С. Левинсон</li> <li>c) Дж. Лич</li> </ol>

		d) Р. Лакофф
Задание комбинированного типа с выбором одного правильного ответа из предложенных и обоснованием выбора	<p>1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов.</p> <p>2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа.</p> <p>3. Выбрать один верный ответ.</p> <p>4. Записать только номер (или букву) выбранного варианта ответа.</p> <p>5. Записать аргументы, обосновывающие выбор ответа (например, 4 текст обоснования).</p>	<p><b>1. Обоснуйте правильность только одного решения в предлагаемой ситуации:</b> Marketing Strategies This dilemma examines issues in marketing strategy. The globalizing beer company. Frank S. is the marketing manager of a Chicago-based beer manufacturer. He is in Paris to discuss the firm's global marketing strategy with his counterpart in France, one of the company's most important local markets. The main sticking point is whether marketing should be centralized or decentralized, in particular with regard to television advertisements. The French want the advertisements to reflect local circumstances, while the Americans prefer having one global advertising campaign. <i>What do you consider the best course of action?</i> a) Push for global advertisements. Beer is a global product which requires an internationally recognized brand name. b) Listen to the French more carefully and leave the advertisements to a local agency. In countries like France, people are very selective about their choice of drinks and favor products with a local attachment. c) Use a global advertising campaign as a context within which local adaptations are made. In the French ads, national landmarks can be included. d) Leave all the advertising to the local firm with the requirement that beer be shown as a global product. e) Agree on a globally acceptable aspect of beer consumption, such as thirst, and gear the international advertisements toward this.</p> <p><b>2. Какая из позиций в списке не называет сферу невербальной коммуникации. Обоснуйте ответ.</b> 1. Кинетика 2. Проксемика 3. Такесика 4. Хронемика 5. Семиотика</p>
Задание открытого типа с развернутым ответом	<p>1. Внимательно прочитать текст задания и понять суть вопроса.</p> <p>2. Продумать логику и полноту ответа.</p> <p>3. Записать ответ, используя четкие компактные формулировки.</p> <p>4. В случае решения кейса, записать решение и ответ.</p>	<p>1. Обоснуйте необходимость противостояния собственным предрассудкам и воздействию стереотипов в межкультурном общении.</p> <p>1. 2. Разъясните, какие существуют различия в обработке информации у носителей разных языков (категоризация, дифференциация, атрибуция, логика).</p>

### 6.3. Критерии и шкала оценивания на основе БРС.

*Критерии и балльная шкала определяются преподавателем. За ответ на каждый из двух экзаменационных вопросов студент может получить до 20 баллов. Всего - до 40 баллов за экзамен в целом.*

КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ОТВЕТА на один экзаменационный вопрос	РЕЗУЛЬТАТ В БАЛЛАХ
<i>Дан полный, в логической последовательности развернутый ответ на поставленный вопрос, где он продемонстрировал</i>	20

<i>знания предмета в полном объеме учебной программы, достаточно глубоко осмысливает дисциплину, самостоятельно, и исчерпывающе отвечает на дополнительные вопросы, приводит собственные примеры по проблематике поставленного вопроса, решил предложенные практические задания без ошибок</i>	
<i>Дан развернутый ответ на поставленный вопрос, где студент демонстрирует знания, приобретенные на лекционных и семинарских занятиях, а также полученные посредством изучения обязательных учебных материалов по курсу, дает аргументированные ответы, приводит примеры, в ответе присутствует свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа. Однако допускается неточность в ответе. Решил предложенные практические задания с небольшими неточностями.</i>	15-19
<i>Дан ответ, свидетельствующий в основном о знании процессов изучаемой дисциплины, отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы, знанием основных вопросов теории, слабо сформированными навыками анализа явлений, процессов, недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры, недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа и решении практических заданий.</i>	10-14
<i>Дан ответ, который содержит ряд серьезных неточностей, обнаруживающий незнание процессов изучаемой предметной области, отличающийся неглубоким раскрытием темы, незнанием основных вопросов теории, несформированными навыками анализа явлений, процессов, неумением давать аргументированные ответы, слабым владением монологической речью, отсутствием логичности и последовательности. Выводы поверхностны. Решение практических заданий не выполнено, т.е. студент не способен ответить на вопросы даже при дополнительных наводящих вопросах преподавателя.</i>	0-9

## **7. Методические материалы по освоению дисциплины**

Рабочей программой дисциплины предусмотрены следующие виды аудиторных занятий: лекции, практические занятия. На лекциях рассматривается наиболее сложный материал дисциплины. Лекция сопровождается презентациями, компьютерными текстами лекции, что позволяет студенту самостоятельно работать над повторением и закреплением лекционного материала. Для этого студенту должно быть предоставлено право самостоятельно работать в компьютерных классах в сети Интернет.

Практические занятия предназначены для самостоятельной работы студентов над решением конкретных задач изучения дисциплины. Каждое практическое занятие сопровождается домашними заданиями для решения во внеаудиторное время.

С целью контроля сформированности компетенций разработан фонд контрольных заданий. Его использование позволяет реализовать балльно-рейтинговую оценку.

Для активизации работы студентов во время контактной работы с преподавателем отдельные занятия проводятся в интерактивной форме. В основном интерактивная форма

занятий обеспечивается при проведении занятий в компьютерном классе. Интерактивная форма обеспечивается наличием разработанных файлов с заданиями, наличием контрольных вопросов, возможностью доступа к системе дистанционного обучения, а также к тестированию.

Для работы с печатными и электронными ресурсами студенты могут пользоваться электронной библиотекой СЗИУ (страница сайта – «Научная библиотека»).

#### **Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы.**

1. Положение об организации самостоятельной работы студентов федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» (в ред. приказа РАНХиГС от 11.05.2016 г. № 01–2211);
2. Положение о курсовой работе (проекте), выполняемой студентами федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» (в ред. приказа РАНХиГС от 11.05.2016 г. № 01–2211)

#### ***Характеристика самостоятельных работ:***

Самостоятельная работа по развитию академических языковых навыков предусматривает разнообразные виды работы, а также подготовку к промежуточному тестированию и к экзамену.

В ходе самостоятельной работы проверяются навыки:

- оперирования терминами и понятиями теории МКК; использование их в изучении иностранных языков и в переводческой практике;
- умение выбирать и адекватно употреблять коммуникативные приёмы в зависимости от культурной принадлежности собеседника;
- умение ориентироваться в основных понятиях, категориях и методах изучаемой науки, а также в дискуссионных вопросах данной области лингвистики;
- умение анализировать коммуникативные ситуации с точки зрения их соответствия/несоответствия нормам поведения в МКК;
- умение выделять и классифицировать культурные измерения, пользуясь практическими моделями описания культур;
- умение определять типы культур;
- умение определять виды языковых единиц, функционирующих как установки культуры;
- умение грамотно работать с прецедентными феноменами различного типа;
- умение применять знания по теории МКК при анализе речевых актов и самостоятельно делать выводы и обобщения из наблюдений над конкретным речевым материалом;

Текущий контроль осуществляется учетом посещения лекционных и семинарских занятий, выступлений студента с докладами на семинарах, участии в интерактивном опросе и дискуссии, успешном выполнении контрольных работ, предусмотренных рабочей программой.

## **8. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет**

### **8.1 Основная литература**

1. Вызов-ответ. Межкультурные коммуникации в глобальном мире монография / А. Я. Большунов, С. А. Большунова, Т. С. Давыдова [и др.]; под редакцией А. Г. Тюрикова, Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации. — Москва: ИНФРА-М, 2020. — 133, [1] с.

<https://znanium.ru/catalog/document?id=377815&ysclid=mhj5b64xkr62946454> (дата обращения: 03.11.2025).

2. Межкультурная коммуникация: учебник для вузов / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — Москва: Издательство Юрайт, 2025. — 582 с.

URL: <https://urait.ru/book/mezhkulturnaya-kommunikaciya-568493> (дата обращения: 03.11.2025).

3. Таратухина, Ю. В. Авдеева, З. К. Деловые и межкультурные коммуникации: учебник и практикум для вузов — Москва: Издательство Юрайт, 2025. — 324 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02346-6. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/560448> (дата обращения: 03.11.2025).

4. Теория и практика кросс-культурной дидактики: учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина. — Москва: Издательство Юрайт, 2025. — 209 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-9916-8276-3. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. с. 1 — URL: <https://urait.ru/bcode/557340/p.1> (дата обращения: 03.11.2025).

5. Основы теории межкультурной коммуникации: учебник для вузов / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — Москва: Издательство Юрайт, 2025. — 123 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-16590-6. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. с. 2 — URL: <https://urait.ru/bcode/564018/p.2> (дата обращения: 03.11.2025).

## **8.2 Дополнительная литература.**

1. Aijmer K., Ruhlemann C., Corpus Pragmatics., Cambridge Univ. Press, 2015.
2. Leech G. The Pragmatics of politeness. Oxford Univ. Press, 2014.
3. Вежбицкая А. Русские культурные скрипты и их отражение в языке// Зализняк А.А., Левонтина И.Б., Шмелёв А.Д., Ключевые идеи русской языковой картины мира. М., Языки славянской культуры, 2005, 540 с.
4. Зализняк А.А., Левонтина И.Б., Шмелёв А.Д., Ключевые идеи русской языковой картины мира. М., Языки славянской культуры, 2005, 540 с.
5. Гудков Д.Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. – М.: Гнозис, 2003, 288 с.
6. Зализняк А.А., Левонтина И.Б., Шмелёв А.Д., Ключевые идеи русской языковой картины мира. М., Языки славянской культуры, 2005, 540 с.
7. Ларина Т.В. Категория вежливости и стиль коммуникации: сопоставление английских и русских лингвокультурных традиций. М., 2009.
8. Леонтович О.А. Введение в межкультурную коммуникацию., М.: Гнозис, 2007, 268с.
9. Самохина Т.С. Эффективное деловое общение в контекстах разных культур и обстоятельств., М.: Р. Валент, 2005.

## **8.3. Нормативные правовые документы.**

Не используются

## **8.4. Интернет-ресурсы.**

СЗИУ располагает доступом через сайт научной библиотеки <http://nwapr.spb.ru/> к следующим подписным электронным ресурсам:

### ***Русскоязычные ресурсы***

- *Электронные учебники* электронной библиотечной системы (ЭБС) «Юрайт»

- *Электронные учебники* электронной библиотечной системы (ЭБС) «Лань»

### **9. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы**

Часть практических занятий проводится в компьютерном классе. Учебная дисциплина включает использование программного обеспечения Microsoft Power Point для подготовки графических иллюстраций. Для формирования лексической базы используются электронные словари Multitran, Lingvo.

Методы обучения с использованием информационных технологий (компьютерное тестирование, демонстрация мультимедийных материалов).

Интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы, системы аудио и видео конференций, онлайн энциклопедии, справочники, библиотеки, электронные учебные и учебно-методические материалы).

Система дистанционного обучения Moodle.